

PROPOSAL CONCERNING THE USE OF "OTHER THAN", "EXCEPT FOR" AND SQUARE BRACKETS /
PROPOSITION CONCERNANT L'USAGE D'"AUTRE QUE", "À L'EXCEPTION DE" ET DES CROCHETS

| A/W/R ¹ | Prop. No./n° | Cl. | ID No. or Place/ N° ID ou endroit | EN/FR | Action | Existing entry/ Entrée existante | New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée | New Cl./ Nlle cl. | Remarks/ Remarques | LP/ PL ² | Comments/ Commentaires | Reaction to comments/ Réaction aux commentaires |
|--------------------|--------------|-------|-----------------------------------|-------|-------------------|---|--|-------------------|---|---------------------|--|---|
| | | | | | | | | | Following on from discussions at the last 13 th Session of the Committee of Experts of the Locarno Union, the IB proposes to harmonize all entries containing "except" and "other than" throughout the classification. Where possible, the preferred wording is "except for" / "à l'exception de" and the square brackets will remain. | | FR: We agree with this proposal but with exceptions. We prefer not to change some of them. In some cases it's because the entry becomes too long. In other cases, it's for a better understanding. / Nous approuvons cette proposition mais avec des exceptions. Nous préférons ne pas modifier certaines d'entre elles. Dans certains cas, parce que la désignation deviendrait trop longue et dans d'autres pour une meilleure compréhension. | We thank FR for their comments and await further feedback from the Committee regarding the harmonization of wording in Locarno entries. / Nous remercions FR pour ses commentaires. Nous attendons d'autres commentaires du Comité concernant l'harmonisation du libellé des entrées de Locarno. |
| A | WO-14-191 | 06-01 | 100536 | EN | -- | Seats for means of transport [except saddles] | | | | | | |
| A | WO-14-191 | 06-01 | 100536 | FR | changer | Sièges pour moyens de transport [à l'exception de selles] | Sièges pour moyens de transport [à l'exception des selles] | | | | | |
| A | WO-14-192 | 08-05 | 101214 | EN | Change | Staplers [except for office use] | <u>Staple guns</u> | | | | | |
| A | WO-14-192 | 08-05 | 101214 | FR | changer | Agrafeuses [excepté pour bureau] | Agrafeuses [outils à l'exception de celles pour bureau] | | | | | |
| A | WO-14-193 | 18-01 | 102988 | EN | Change | Calculators [except for computers] | Calculators [except computers] | | For consistency with 102976 below. | | | |
| A | WO-14-193 | 18-01 | 102988 | FR | changer | Calculateurs [sauf pour ordinateurs] | Calculateurs [à l'exception des ordinateurs] | | | | | |
| A | WO-14-194 | 18-01 | 102976 | EN | Change | Calculating machines [other than computers] | Calculating machines [except computers] | | | | | |
| A | WO-14-194 | 18-01 | 102976 | FR | changer | Machines à calculer [sauf ordinateurs] | Machines à calculer [à l'exception des ordinateurs] | | | | | |
| A | WO-14-195 | 18-01 | 102989 | EN | Change | Validation and payment consoles with screens [other than computers] | Validation and payment consoles with screens [except computers] | | | | | |
| A | WO-14-195 | 18-01 | 102989 | FR | changer | Pupitres de validation et de paiement avec écran [sauf ordinateurs] | Pupitres de validation et de paiement avec écran [à l'exception des ordinateurs] | | | | | |
| A | WO-14-196 | 25-03 | 104130 | EN | Change | Miniature buildings [other than toys] | Miniature buildings [except toys] | | | | | |
| A | WO-14-196 | 25-03 | 104130 | FR | -- | Constructions miniatures [à l'exception des jouets] | | | | | | |
| A | WO-14-197 | 28-03 | 104295 | EN | -- | Hair fasteners [except jewellery] | | | | | | |

¹ A: Approved/Approuvé; R: Rejected/Rejeté; W: Withdrawn/Retiré

² LP/PL: Linked proposals/Propositions liées

| A/W/R ¹ | Prop. No./n° | Cl. | ID No. or Place/ N° ID ou endroit | EN/FR | Action | Existing entry/ Entrée existante | New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée | New Cl./ Nlle cl. | Remarks/ Remarques | LP/ PL ² | Comments/ Commentaires | Reaction to comments/ Réaction aux commentaires |
|--------------------|---------------------------------------|------------------------|-----------------------------------|-------|--------------------|--|--|-------------------|--|---------------------|--|---|
| A | WO-14-197 | 28-03 | 104295 | FR | changer | Fixe-cheveux [excepté bijouterie] | Fixe-cheveux [à l'exception des articles de bijouterie] | | | | | |
| A | WO-14-198 | 28-05 99 | 104370 | EN | Change | Air fresheners [other than apparatus] | Air fresheners [except apparatus] | | | | | |
| A | WO-14-198 | 28-05 99 | 104370 | FR | -- | Rafraîchisseurs d'air [à l'exception des appareils] | | | | | | |
| A | WO-14-199 | 03-01 | 100291 | EN | Change | Hat boxes [other than for packaging] | Hat boxes [except packaging] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| A | WO-14-199 | 03-01 | 100291 | FR | changer | Cartons à chapeaux [autres que pour l'emballage] | Cartons à chapeaux [à l'exception des emballages] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| A | WO-14-200 | 03-01 | 100360 | EN | Change | Cases for bandaging materials [other than for packaging] | Cases for bandaging materials [except packaging] | | | | FR: we propose in French "Boîtes pour pansementS [autres que pour l'emballage)]. | |
| A | WO-14-200 | 03-01 | 100360 | FR | changer | Boîtes pour pansement [autres que l'emballage] | Boîtes pour pansements [à l'exception des emballages] | | Boîtes pour pansements | | FR : nous proposons la correction suivante : "Boîtes pour pansements [autres que pour l'emballage)]. | |
| A | WO-14-201 FR-14-14 | 07-01 | 100784 | EN | Change | Jars [other than for packaging] | Jars [except packaging] | | See/voir FR-14-14, Doc. LO140, Various proposals / Propositions diverses | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| A | WO-14-201 FR-14-14 | 07-01 | 100784 | FR | changer | Bocaux | Bocaux [à l'exception des emballages] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| A | WO-14-202 | 07-01 | 100822 | EN | Change | Plates and dishes [other than purely ornamental] | Plates and dishes [except purely ornamental] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| A | WO-14-202 | 07-01 | 100822 | FR | changer | Vaisselle [autre que purement ornementale] | Vaisselle [à l'exception de celle purement ornementale] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| A | WO-14-203 | 07-02 | 100892 | EN | Change | Tea filters [other than machine parts] | Tea filters [except machine parts] | | | | | |
| A | WO-14-203 | 07-02 | 100892 | FR | changer | Filtres à thé [autres que parties de machines] | Filtres à thé [à l'exception des parties de machines] | | | | | |
| A | WO-14-204 | 07-02 | 100894 | EN | Change | Coffee filters [other than machine parts] | Coffee filters [except machine parts] | | | | | |
| A | WO-14-204 | 07-02 | 100894 | FR | changer | Filtres à café [autres que parties de machines] | Filtres à café [à l'exception des parties de machines] | | | | | |
| A | WO-14-205 | 07-09 | 101045 | EN | Change | Holders for drinking cups [other than for dispensers] | Holders for drinking cups [except for dispensers] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| A | WO-14-205 | 07-09 | 101045 | EN | Change | Holders for drinking glasses [other than for dispensers] | Holders for drinking glasses [except for dispensers] | | | | | |
| A | WO-14-205 | 07-09 | 101045 | FR | changer | Porte-verres pour boissons [autres que pour distributeurs] | Porte-verres pour boissons [à l'exception de ceux pour distributeurs] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| A | WO-14-206 | 08-08 | 101398 | EN | Change | Pipe hangers [other than for tobacco pipes] | Pipe hangers [except for tobacco pipes] | | | | | |
| A | WO-14-206 | 08-08 | 101398 | FR | -- | Étriers de suspension pour tuyaux | | | No change needed. | | | |

| A/W/R ¹ | Prop. No./n° | Cl. | ID No. or Place/ N° ID ou endroit | EN/FR | Action | Existing entry/ Entrée existante | New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée | New Cl./ Nlle cl. | Remarks/ Remarques | LP/ PL ² | Comments/ Commentaires | Reaction to comments/ Réaction aux commentaires |
|--------------------|--------------|-------|-----------------------------------|-------|--------------------|--|--|-------------------|--------------------|---------------------|--|---|
| <u>A</u> | WO-14-207 | 10-04 | 101725 | EN | Change | Measuring instruments [other than for measuring time] | Measuring instruments [except for measuring time] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| <u>A</u> | WO-14-207 | 10-04 | 101725 | FR | changer | Instruments de mesure [autres que pour la mesure du temps] | Instruments de mesure [à l'exception de ceux pour la mesure du temps] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| <u>A</u> | WO-14-208 | 10-04 | 101787 | EN | Change | Droppers [other than for medical or laboratory purposes] | Droppers [except for medical or laboratory purposes] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| <u>A</u> | WO-14-208 | 10-04 | 101787 | FR | changer | Compte-gouttes [autres que médicaux ou de laboratoire] | Compte-gouttes [à l'exception de ceux à usage médical ou pour laboratoires] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| <u>A</u> | WO-14-209 | 10-05 | 101839 | EN | Change | Diagnostic testing apparatus other than for medical or laboratory purposes | Diagnostic testing apparatus [except for medical or laboratory purposes] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| <u>A</u> | WO-14-209 | 10-05 | 101839 | FR | changer | Appareils pour le diagnostic autre que médical ou de laboratoire | Appareils pour le diagnostic [autres que médicaux ou de laboratoire] [à l'exception de ceux à usage médical ou pour laboratoires] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| <u>A</u> | WO-14-210 | 12-11 | 102200 | EN | Change | Tricycles [other than toys] | Tricycles [except toys] | | | | | |
| <u>A</u> | WO-14-210 | 12-11 | 102200 | FR | changer | Tricycles [autres que jouets] | Tricycles [à l'exception des jouets] | | | | | |
| <u>A</u> | WO-14-211 | 12-16 | 102302 | EN | Change | Luggage carriers for vehicles [other than for cycles and motorcycles] | Luggage carriers for vehicles [except for cycles and motorcycles] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| <u>A</u> | WO-14-211 | 12-16 | 102302 | FR | changer | Porte-bagages de véhicules [autres que pour cycles et motocycles] | Porte-bagages pour véhicules [à l'exception de ceux pour cycles et motocycles] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| <u>A</u> | WO-14-212 | 14-01 | 102414 | EN | Change | Microphones [other than for telephones] | Microphones [except for telephones] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| <u>A</u> | WO-14-212 | 14-01 | 102414 | FR | changer | Microphones [autres que pour téléphones] | Microphones [à l'exception de ceux pour téléphones] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| <u>A</u> | WO-14-213 | 15-09 | 102733 | EN | Change | Boring machines [other than for rocks] | Boring machines [except for rock] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| <u>A</u> | WO-14-213 | 15-09 | 102733 | FR | changer | Aléseuses [machines] | Aléseuses [à l'exception de celles pour la roche] | | | | | |
| <u>A</u> | WO-14-213 | 15-09 | 102733 | FR | changer | Machines à percer [autres que pour les roches] | Machines à percer [à l'exception de celles pour la roche] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| <u>A</u> | WO-14-214 | 15-99 | 102813 | EN | Change | Machines for skinning animals [other than for use in the food industry] | Machines for skinning animals [except for use in the food industry] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| <u>A</u> | WO-14-214 | 15-99 | 102813 | FR | changer | Machines à dépouiller les animaux [autres que pour l'industrie alimentaire] | Machines à dépouiller les animaux [à l'exception de celles pour l'industrie alimentaire] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| <u>A</u> | WO-14-215 | 16-05 | 102858 | EN | Change | Remote controls [other than wireless] for diapositive projectors | Remote controls [except wireless] for diapositive projectors | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| <u>A</u> | WO-14-215 | 16-05 | 102858 | FR | changer | Commandes à distance [autres que sans fil] pour projecteurs de diapositives | Commandes à distance [à l'exception de celles sans fil] pour projecteurs de diapositives | | | | | |
| <u>A</u> | WO-14-215 | 16-05 | 102858 | FR | changer | Appareils de télécommande [autres que sans fil] pour projecteurs de diapositives | Appareils de télécommande [à l'exception de ceux sans fil] pour projecteurs de diapositives | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |

| A/W/R ¹ | Prop. No./n° | Cl. | ID No. or Place/ N° ID ou endroit | EN/FR | Action | Existing entry/ Entrée existante | New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée | New Cl./ Nlle cl. | Remarks/ Remarques | LP/ PL ² | Comments/ Commentaires | Reaction to comments/ Réaction aux commentaires |
|--------------------|--------------|-------|-----------------------------------|-------|--------------------|---|---|-------------------|--------------------|---------------------|--|---|
| <u>A</u> | WO-14-216 | 19-06 | 103185 | EN | Change | Drawing boards [other than tables] | Drawing boards [except tables] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| <u>A</u> | WO-14-216 | 19-06 | 103185 | FR | changer | Planches à dessin | Planches à dessin [à l'exception des tables] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| <u>A</u> | WO-14-217 | 31-00 | 104559 | EN | Change | Coffee machines, other than for household purposes | Coffee machines [except for household purposes] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| <u>A</u> | WO-14-217 | 31-00 | 104559 | FR | changer | Machines à café non à usage ménager | Machines à café [autres qu'à l'exception de celles à usage ménager] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |
| <u>A</u> | WO-14-218 | 06-04 | 100597 | EN | Change | Racks for fruit and vegetables [not for display] | Racks for fruit and vegetables [except for display stands] | | | | FR: We prefer not to change these entries. | |
| <u>A</u> | WO-14-218 | 06-04 | 100597 | FR | changer | Casiers à fruits et légumes [autres que pour présentoirs] | Casiers à fruits et légumes [à l'exception de ceux pour présentoirs] | | | | FR: Nous préférons ne pas changer ces entrées. | |

[End of document/
Fin du document]